Circa 1€ kosten Herstellung und Vertrieb dieses **kostenlosen Exemplars**, es ist keine „Werbung“ i. S. d. BGH-EntscheidungVI ZR 182/88

Der Pferseer

7/2021
10. Jahrgang

Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-9232-0 · derpferseer.de

Endlich wieder Indoor-Sport ...!

Foto: Heinz Krötz/PSA

1. Pferseer Friedenstafel
am 1. August im Park beim Bürgerhaus

Außerdem:
Informationen von und für Handel, Handwerk, Gewerbe und Dienstleistung, Vereinswesen und Kommunalpolitik

klimaneutral
natureOffice.com | DE-559-298844
gedruckt

Schwimmsport – ein Thema, das Wellen schlägt …

… nicht nur im Sommer und nicht nur in Pfersee

Wie geht es weiter mit dem Schwimmsport und den Augsburger Bädern? Planung 50-Meter-Hallenbad - Sanierung Spickelbad - Traglufthalle über dem Bärenkellerbad?

In der letzten Sportbeiratssitzung, ging es wieder einmal um die Augsburger Bäder. Stadtrat **Bernd Zitzelsberger** hatte schon einige Wochen vorher vorgeschlagen, alternativ zu einem Bau des 50-Meter-Hallenbades an der Schwimmschulstraße eine Realisierung in Göggingen zu untersuchen. Die Stadt möchte jedoch auch am Masterplan Bäder festhalten, und im Zeitraum 2022 - 2024 das Spickelbad sanieren. Das hat nicht nur Zitzelsberger, Abteilungsleiter Schwimmen im Post SV Augsburg und Mitglied des Sportausschusses kritisch gesehen, sondern auch seine Vereinskollegen von SB Delphin 03, Schwimmverein Augsburg, der DLRG und Vertreter der Schulen. „Insbesondere den Wasserballsport in Augsburg würde es sehr hart treffen, weil das Spickelbad das einzige Bad ist, in dem wettkampfmäßig Wasserball gespielt werden kann.“, erläutert **Taylan Toprak,** 1. Vorsitzender des SVA. Denn dann würden auch keine Liga-Spiele in Augsburg stattfinden können.

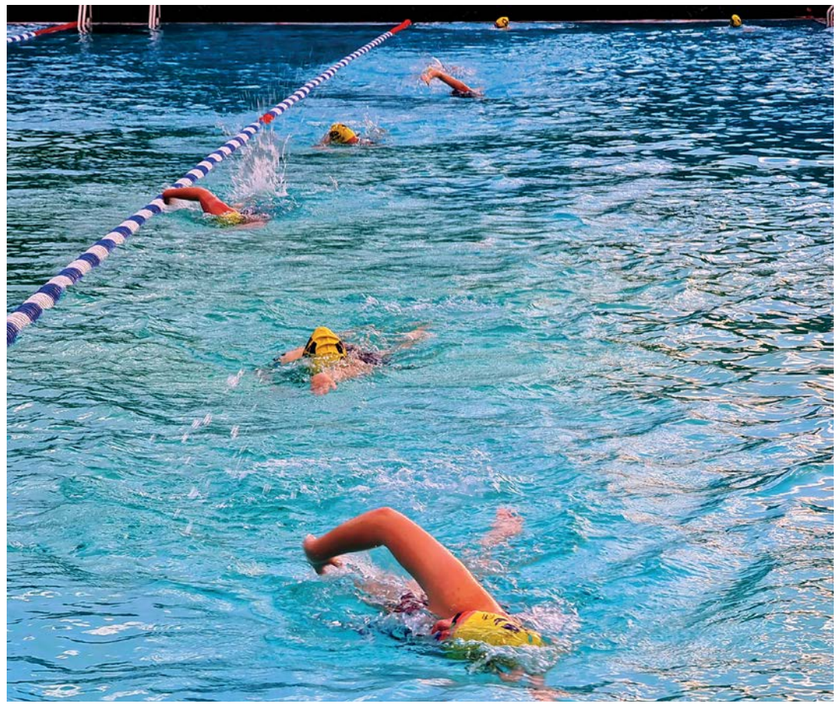
Für Schwimmanfänger ist ein Neuanfang nötig

Der 2. Vorstand des SB Delphin **Wilfried Matzke** und der sportliche Leiter Armin Baur sehen die Situation im Prinzip genauso wie Toprak und Zitzelsberger: „ Schon vor Corona gab es lange Wartelisten für Schwimmkurse in den Vereinen. Die Wartezeiten betrugen auch damals schon bis zu einem Jahr. Da pandemiebedingt bis jetzt 3 Schwimmkurszyklen ausfallen mussten, besteht aktuell ein erheblich höherer Bedarf (mindestens 2 Jahre Rückstau). Zudem hat ein Teil der Schwimmanfänger die Grundkenntnisse, die sie vor Corona erworben hatten, wieder verlernt. Für diese Kinder ist deshalb ebenfalls ein Neuanfang nötig. Wie auch kürzlich wieder in der Presse zu lesen war, beklagen Wasserwacht und Rettungsdienste, dass allgemein die Schwimmfähigkeit in Deutschland auch unter Erwachsenen und Jugendlichen dramatisch gesunken ist. Die Anzahl der Badeunfälle in Gewässern sprechen hierzu eine deutliche Sprache.“

Zitzelsberger hat deshalb in der Sitzung vorgeschlagen, während der Hallenbadsaison ein Schwimmerbecken in einem der Augsburger Freibäder für einige Jahre mit einer Traglufthalle zu überdachen, um während der Sanierung des Spickelbades bzw. bis zum Neubau eines 50-Meter-Hallenbades mit Lehrschwimmbecken zumindest Ausweichmöglichkeiten für die Öffentlichkeit, Schulen und Vereine im Winter zu haben. „Nach der Sportbeiratssitzung hat sich ein Unternehmen aus der Region gemeldet, das der Stadt eine Lösung anbieten möchte, ohne dass die Stadt hohe Investitionen tätigen muss.“

Allerdings seien mit einer Traglufthalle über einem Freibad-Becken keine zusätzlichen Anfängerschwimmkurse möglich, außer man baue noch ein Lehrschwimmbecken daneben und überdache zwei Becken, so Zitzelsberger, der diesen ergänzenden Vorschlag inzwischen auch bei der Stadt eingebracht hat.

Lehrschwimmbecken im Spickelbad Foto: Bernd Zitzelsberger



Training des Post SV Augsburg am 07. Juni 2021 im Bärenkellerbad Foto: Bernd Zitzelsberger

„Wasserfläche zum Schwimmen essenziell“

Sollte das Spickelbad für die Sanierung längere Zeit (vermutet werden bis zu drei Jahre) geschlossen sein, sei aber auch klar, dass es sehr herbe Einschnitte für den Schwimmsport in Augsburg geben wird, wenn vorher keine zusätzliche Wasserfläche geschaffen wird und ohne dass nach einer Sanierung mehr Wasserfläche zur Verfügung steht. Die zusätzliche Wasserfläche könne vorübergehend beispielsweise durch eine Traglufthalle über dem 50-Meter-Becken des Bärenkellerbades oder das neue 50-Meter-Hallenbad geschaffen werden. „Bereits jetzt haben wir sehr viele Kinder auf der Vormerkliste für unsere Anfängerschwimmkurse“. Die Situation habe sich durch Corona noch verschärft. Dabei helfe auch der 50-Euro-Zuschuss des Freistaates nichts, so Zitzelsberger. Denn was fehle, seien Wasserflächen. Der SB Delphin sieht das genauso: „ Diese Problematik wurde mittlerweile auch von Seiten der Staatsregierung erkannt und soll nun durch Geldzuwendungen in Form von Gutscheinen für Schwimmkurse behoben werden. Diese Maßnahmen laufen aber insbesondere in Augsburg ins Leere, da einfach nicht ausreichend Wasserfläche zur Verfügung steht, um genügend Kurse anbieten zu können. Auch eine zusätzliche Bereitstellung von Übungsleitern seitens der Universität Augsburg (z.B. Sportstudenten) nutzt in diesem Falle wenig, denn Wasserfläche ist zum Schwimmen bekanntlich essenziell.“

„Außerdem ist man mit dem Schwimmabzeichen Seepferdchen bei Weitem kein sicherer Schwimmer – das kann man gar nicht oft genug betonen. Ein sicherer Schwimmer sei man frühestens, wenn man die Bedingungen des Deutschen Schwimmabzeichens in Bronze, besser in Silber erfüllen kann“, mahnt Zitzelsberger. Deshalb sei es so wichtig, dass Kinder in Schule und Verein eine weiterführende Schwimmausbildung erhalten und in Augsburg rasch zusätzliche Wasserfläche geschaffen wird. Er sei deshalb froh, dass auch auf seine Initiative hin die erforderlichen Haushaltsmittel in Höhe von 90.000 Euro für eine vertiefte Planung des 50-Meter-Hallenbades an den Standorten Göggingen und Schwimmschulstraße/Plärrer aufgenommen wurden, „damit wir jetzt endlich einen Schritt weiterkommen“.

Haushaltshilfe (w) nach Stadtbergen gesucht, 14-tägig für 3 Std. Bitte melden unter musica3@t-online.de

··· Sport- & Gesundheitszentrum des Post SV Augsburg ···

··· NEUE Homepage··· NEUE Homepage ···

Besuchen Sie uns im Internet oder kommen
Sie gleich selbst - wochentags ab 06:30 Uhr - vorbei:
SHERIDAN-Areal - Max-Josef-Metzger-Straße 5

··· www.postsv.de ···

Action-Sommerferien in der KiSS Kindersportschule beim Post SV Augsburg

Die Sommerferien stehen vor der Tür! Vor allem in diesem Jahr ist es dem Post SV aus Augsburg ein Anliegen, den Kindern ein abwechslungsreiches und sportliches Ferienprogramm anzubieten.

Denn noch nie haben sich Kinder und Jugendliche so wenig bewegt wie im zweiten Lockdown. Sogar die Wissenschaftler sind sich sicher: Das wird enorme Folge haben. Verringerte Alltagsaktivität und vermehrte Bildschirmzeiten – dem will der Post SV entgegenwirken.

Auf dem Programm der KiSS Kindersportschule stehen Parkour-Erlebnisstunden, Wasserspiele im Freien, Schnitzeljagd im Sheridanpark, Wasserbomben-Schlacht, Minigolf und vieles mehr! Unser Motto lautet: Hauptsache es macht Spaß!

Eine Teilnahme am Ferienprogramm findet mit Voranmeldung statt. Das Team der KiSS Augsburg freut sich auf ein Action-reiches Ferienprogramm!

Kosten/Monat: 9€/19€, weitere Informationen:
www.postsv.de, Tel.: 0821 40404

Straßennamen in Pfersee werden erläutert

Zusatzschilder erinnern an NS-Widerstandskämpfer

Zusammenarbeit mit der Bürgeraktion Pfersee „Schlössle“17 von 106 Straßen von Pfersee, davon zehn Straßen im neuen Wohn-und Gewerbegebiet Sheridanpark, erinnern vorwiegend an Augsburger Widerstandskämpfer gegen den Nationalsozialismus oder an Augsburger Opfer des NS-Regimes.

Auf dem Gelände der einstigen Sheridan-Kaserne befand sich 1944/45 in der „Halle 116“ ein Außenlager des KZ Dachau. Drei dieser 17 Straßen verweisen im nordwestlichen Pfersee bereits seit 1946 bzw. 1972 auf den Widerstand gegen das NS-Regime. An diesen drei Straßenschildern wurden nun auf Anregung der Bürgeraktion Pfersee „Schlössle“ von der Bauverwaltung und der Fachstelle für Erinnerungskultur erläuternde Zusatzschilder angebracht. Bei einem Ortstermin sind die Zusatzschilder von Vertreterinnen und Vertretern der Bürgeraktion und der Stadtverwaltung enthüllt worden.

Mit einem Zusatzschild wird der Name der Bebo-Wagner-Straße erläutert. Bilder oben u. rechts: Ruth Plössel/ Stadt Augsburg

Gewürdigt werden die Schicksale des Widerstandsaktivisten Josef „Bebo“ Wager (1905 bis 1943), des KPD-Funktionärs Leonhard Hausmann (1902 bis 1933) und des katholischen Geistlichen Leonhard „Leo“ Roth (1904 bis 1960).

„Gerade diese Zusatzschilder an diesen drei Straßen im Herzen von Pfersee habenbislang gefehlt“, bestätigen Tine Klink und Bernhard Kammerervon der Bürgeraktion Pfersee „Schlössle“.

Gemeinsam haben (v. l.) Bernhard Kammerer und Tine Klink von der Bürgeraktion Pfersee „Schlössle“ mit Anette Mayer vom städtischen Geodatenamt die drei neuen Zusatzschilder vorgestellt.

Gedenken an Wolfgang Bernheim

Nach einem Gedenkgottesdienst in der Herz-Jesu-Kirche war im Mai der Wolfgang-Bernheim-Weg von Monsignore Franz Götz, im Beisein von Angehörigen, Oberbürgermeisterin Eva Weber, Stadtrat Bernd Zitzelsberger, Stadrat Stefan Kiefer und einigen Pferseer Bürgerinnen und Bürgern geweiht worden. Wolfgang Bernheim wurde im Arbeitslager Sakrau wurde er im Herbst 1942 von den Nationalsozialisten ermordet. Er wurde nur 19 Jahre alt.

Der Text des Zusatzschildes lautet: Wolfgang Bernheim (Bruder Paulus) * 7. Mai 1923 in Augsburg † 1942 in Sakrau (Oberschlesien) Sohn einer jüdischen Familie aus Pfersee. Katholisch getauft in der Herz-Jesu-Kirche. Eintritt in den Benediktinerorden. Von den Nationalsozialisten deportiert und ermordet.

Weitere Informationen zu Wolfgang Bernheim gibt es unter anderem auf der Homepage des Gymnasium bei St. Stephan, wo er wegen seiner jüdischen Familie aufgrund der Nationalsozialisten nur wenige Jahre das Gymnasium besuchen durfte: https://st-stephan.de/erinnerung-an-wolfgang-bernheim/

Foto: Bernd Zitzelsberger

Wir schützen die Insekten (draußen) vor Ihrer Fliegenklatsche (drinnen) und Sie vor den Insekten ...

... mit Fliegengittern, maßgenau und optisch dezent!

KUPKE Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Technik, die bewegt, ...

... nämlich sich selbst, zum Beispiel in Form einer mechanischen Parkuhr, als leuchtende Punkte alter Omnibus-Zielanzeigen, Fahrscheinentwerter und Bordrechner – solches und ähnliches sammelt Christian Uffinger in seinem privaten „ÖPNV-Museum“ an der Brunnenbachstraße. Teile, gespendet von Verkehrsbetrieben, zum Teil zu sehen in Uffingers Fenster. Waren sie. Jetzt hat er alles eingepackt und sucht eine neue Bleibe dafür. „Wenn ich keine finde, kann ich nur alles entsorgen oder nach und nach verkaufen“, sagt er traurig, „und das wäre doch schade.“

Technik, die vernichtet, ...

... nämlich das Haus, das einst das Schuhgeschäft Bögle beherbergte. Brigitte Rauwolf bemerkte die Abbrucharbeiten („Platz für Neues!“) und hielt die letzten Minuten des historischen Hauses noch im Bild fest

Technik, die verwöhnt, ...

... finden Audio- und Video-Freunde, Hausfrauen und -männer im Fachgeschäft in der Nähe – dort, wo man die Technik erleben und ausprobieren kann!

Die Augsburger Vereine Post SV Augsburg, SB Delphin 03 Augsburg und Schwimmverein Augsburg 1911 organisieren nach langer Zeit wieder eine

Stadtmeisterschaft 2021 im Schwimmen

Nach 20 Jahren Pause gibt es am 25. Juli 2021 wieder eine Stadtmeisterschaft im Schwimmen. Auf dem Programm im Bärenkellerbad stehen 50-Meter-Strecken, ein VIP-Luftmatratzenrennen und Vorführungen der Nixen und Wasserballjugend.

Teilnahmeberechtigt sind alle Augsburger Bürgerinnen und Bürger und die Mitglieder der Augsburger Sportvereine und der Augsburger Rettungsorganisationen. Für Menschen mit Behinderungen werden die Wettkampfbestimmungen des Deutschen Behindertensportverbandes (DBS) angewandt.

Bernd Zitzelsberger, Abteilungsleiter der Schwimmabteilung des Post SV Augsburg und einer der Organisatoren der Stadtmeisterschaft: „Ich freue mich sehr, bin froh und auch ein Stück weit stolz, dass wir nach rund 20 Jahren Pause wieder die Augsburger Stadtmeisterschaft im Schwimmen durchführen können. Letztes Jahr mussten wir das bereits geplante Revival dieses Events wegen der damals kurzfristig versch rften Corona-Auflagen schweren Herzens wieder absagen. Denn Schwimmen ist nicht nur eine der gesündesten Sportarten überhaupt, sondern auch eine der beliebtesten. Für Jung und Alt ist es wichtig und schön, sich im Wasser sicher bewegen zu können. Deshalb soll auch bei der Augsburger Stadtmeisterschaft der Spaßam Sport nicht zu kurz kommen. Der Post SV Augsburg freut sich als Mitveranstalter und Ausrichter sehr, gemeinsam mit dem SB Delphin 03 Augsburg und dem Schwimmverein Augsburg 1911 dieses Jahr ein sportliches Kräftemessen organisieren zu können."

Angelika Lang, 1. Vorsitzende des SB Delphin 03, und ihr sportlicher Leiter Armin Baur freuen sich: „Nach 20 Jahren endlich wieder eine Stadtmeisterschaft! Die gro en Schwimmvereine Post SV, SVA und SB Delphin 03 setzen nach langer Zeit des Online-Trainings ein Zeichen für den Schwimmsport. Wir haben uns bewusst für eine Stadtmeisterschaft entschieden, da es bei diesem Wettkampf möglich ist, dass Jung und Alt und Anfänger und Könner in ihrem Element, dem Wasser ihr Können zeigen können. Wir freuen uns sehr auf diese gemeinsame Veranstaltung!"

Taylan Toprak, 1. Vorsitzender des SV Augsburg 1911 e. V. erg nzt: „Der Schwimmverein Augsburg 1911 e. V. ist stolz und glücklich als Veranstalter und Ausrichter mit den beiden anderen Augsburger Schwimmvereinen gemeinsam die Augsburger Stadtmeisterschaft nach fast 20 Jahren endlich wieder durchführen zu können. Wir wollen nach der langen Dürrezeit der Pandemie eine Plattform bieten, sich unter Wettkampfbedingungen im Schwimmsport mit anderen messen zu können. Wir freuen uns auf die gemeinsame Veranstaltung, die die herausragende Zusammenarbeit zwischen den Augsburger Schwimmvereinen unterstreicht und hoffen auf eine rege Teilnahme durch die Augsburger Bevölkerung. Die Bedeutung des Schwimmen-Könnens für unsere Kinder und Jugendlichen ist ein große Baustelle – besonders nach Corona. Es gibt noch viel zu tun für die Augsburger Schwimmvereine!",

Freizeitschwimmer können sich bis 22.07.2021 18 Uhr per E-Mail anmelden an: meldung@delphin-augsburg.de mit Angabe von Name, Vorname., Geburtsjahr, Geschlecht, Wohnort, Schwimmdisziplin(en) und Meldezeit, E-Mail und Tel.-Nr. für die Kontaktnachverfolgung. Vereine schicken Meldelisten und den Meldebogen elektronisch im DSV-Format mit Kontrollausdruck an per E-Mail an: meldung@delphin-augsburg.de. Alle Vereine erhalten eine Meldebest tigung per E-Mail. Das Meldeergebnis wird in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Das Protokoll wird per E-Mail verschickt. Das Meldegeld betr gt pro Start 3,00 Euro und ist bis zum Meldeschluss auf das Konto des Ausrichters zu überweisen. Bankverbindung IBAN: DE98 7209 0900 8392 1616 02, BIC: GENODEF1P14, PSD-Bank. Ein Eintrittsgeld für Teilnehmer und Zuschauer wird nicht erhoben.

Überschüsse aus der Veranstaltung werden an „Der Bunte Kreis" und „Kartei der Not" gespendet.

Es gibt eine Altersklassenwertung und eine offene Wertung. Alle Teilnehmer erhalten eine Teilnehmerurkunde. In allen Wertungsklassen und in der offenen Wertung gibt es Medaillen für Platz 1 bis 3. Die Stadtmeisterin und der Stadtmeister in allen Wertungsklassen erhalten Pokale. Die Stadtmeisterin und der Stadtmeister in der offenen Wertung erhalten jeweils einen Wanderpokal.

Einlass ist ab 07.30 Uhr, Einschwimmen ist bis um 08.15 Uhr möglich. Um 08.30 Uhr beginnen die Wettkämpfe mit 50 Meter Schmetterling für die Jugend D und älter. Nach dem VIP-Luftmatratzenrennen geht es mit 50 m Freistil Beine mit Brett für Jugend E/F, 50 m Freistil, 50 m Rücken und einer Vorführung der Nixen des SB Delphin sowie der Wasserballjugend des SVA weiter. Den Abschluss bilden die Wettbewerbe über 50 m Brust, dabei auf 50 m Brust Beine mit Brett für Jugend E/F.

Post SV Augsburg e. V. **Stand: 11.06.2021**

Trainingsbetrieb im Sommer 2021

14.06.2021 - 31.07.2021

Montag	Gruppe	Bad/ Becken/ Bahnen	Trainerin/ Trainer
18.45 – 20.15	Freies Schwimmen/ Eltern	Plärrerbad/ 1 Bahn	
18.45 – 19.30	Frösche	Plärrerbad/ Lehrbecken	Uschi/Felix
18.45 – 19.30	Entchen 1 + 2	Plärrerbad/ 4 Bahnen	Tanja u. a.
19.30 – 21.00	Piranhas, Katzenhaie, Haie	Plärrerbad/ 3 Bahnen	Johannes
19.30 – 20.15	Masters	Plärrerbad/ 1 Bahn	Charly
20.15 – 21.00	Masters	Plärrerbad/ 2 Bahnen	Charly
Dienstag			
07.00 - 09.00	Masters aller Vereine	Bärenkellerbad/ 4 DoB	
19.30 - 20.15	Freies Schwimmen/ Eltern	Bärenkellerbad/ ½ RB	
19.30 - 21.00	Piranhas, Katzenhaie, Haie	Bärenkellerbad/ 2 DoB	Johannes
Mittwoch			
18.00 - 19.00	Entchen, Robben, Delphine	Bärenkellerbad	Karen/Fritz/Antonia/Julian
18.00 - 18.45	Frösche	Spickelbad/ Lehrbecken	Uschi/Felix
18.00 - 21.00	Freies Schwimmen/ Eltern	Spickelbad/ 1 Bahn	
18.00 - 18.45	Entchen 1 + 2	Spickelbad/ 3 Bahnen	Tanja
18.45 - 20.30	Piranhas, Katzenhaie, Haie	Spickelbad/ 3-4 Bahnen	Johannes
18.00 - 19.30	Masters	Spickelbad/ 2 Bahnen	Charly
19.30 - 21.00	Triathleten	Spickelbad/ 1 Bahn	Dirk
Donnerstag			
07.00 - 09.00	Masters aller Vereine	Bärenkellerbad	
19.30 - 20.15	Freies Schwimmen/ Eltern	Bärenkellerbad/ ½ RB	
19.30 - 21.00	Piranhas, Katzenhaie, Haie	Bärenkellerbad/ 2 DoB	Johannes
19.30 - 21.00	Masters	Familienbad/ 1 DoB	Charly
Freitag: trainingsfreier Tag			
Samstag			
08.00 - 09.00	Freies Schwimmen/ Eltern	Bärenkellerbad/ 1 DoB	
09.00 - 10.30	Freies Schwimmen/ Eltern	Spickelbad/ 2 Bahnen	
09.00 - 10.30	Piranhas, Katzenhaie, Haie	Spickelbad/ 4 Bahnen	Johannes
Sonntag			
19.30 - 21.00	Piranhas, Katzenhaie, Haie	Bärenkellerbad/ 2 DoB	Johannes
19.30 - 21.00	Freies Schwimmen/ Eltern	Bärenkellerbad/ ½ RB	

Erster Sommerempfang der CSU Pfersee

Nachdem der Neujahrsempfang leider nicht stattfinden konnte, lädt die CSU Pfersee die Pferseer Bürgerinnen und Bürger am 31.07.2021 zum Sommerempfang in der Churrascaria ein. Stadtrat Bernd Zitzelsberger wird aus dem Augsburger Rathaus berichten, Dr. Volker Ullrich, MdB, aus dem Bundestag in Berlin.

Beginn ist um 14 Uhr, Einlass ist ab 13 Uhr. Wegen Corona wird um vorherige Anmeldung bis 28.07.2021 gebeten, möglichst unter E-Mail: bernd.zitzelsberger@t-online.de, ansonsten telefonisch unter 015172688645.

Qi Gong & Kräuterwanderung

in der Deuringer Heide

Sa. 24. Juli altern. So. 25. Juli 21
09.30 Uhr - 14.30 Uhr

Im Sommer entfalten die Kräuter ihre stärkste Kraft und so sammeln wir aus der Vielfalt und Fülle der Natur wunderbare Kräuter wie Johanniskraut, Wegwarte und viele andere mehr.
Frau Valenti—Friedl, HP & Homöopathin gibt Tipps zum Sammeln, zur Anwendung und Aufbewahrung der Kräuter.
Gerne können Kräuterbuschen gesammelt & gebunden werden.
Zwischendurch praktizieren wir an schönen Plätzen Qi Gong und verwöhnen uns mit Selbstmassage.
Genießen die Natur und tauchen mit allen Sinnen ein in die Kraft und Schönheit der Natur.
Mit einem Dankesritual für die Geschenke der Natur lassen wir die gemeinsamen Stunden ausklingen.

Gebühr: 40,- € (Ehepaare: 70,- € (inkl. Skript)
Treffpunkt: Am Ziegelstadel, Weiher am Golfplatz, 86391 Stadtbergen
Bitte mitbringen: festes Schuhwerk und dem Wetter angemessene Kleidung, Mückenschutz, Sonnencreme, Sitzmöglichkeit, kl. Rucksack für gesammelte Kräuter, evtl. Schreibzeug;
Bitte Getränke und Brotzeit für die Mittagspause (ca. 1 Std.) mitbringen. **Gehzeit:** ca. 2-3 Std.,
Gruppengröße: max.12 Teilnehmer/innen

Ihre Kursleitungen für Rückfragen und Anmeldungen:
Valenti-Friedl, HP & Homöopathin, +49 176 98 11 20 91, sandra.valenti.friedl@googlemail.com
& I. von Guilleaume, Qi Gong, +49 174 80 66 847, info@irene-von-guilleaume.de
weitere Infos unter: www. irene-von-guilleaume.de & www.valenti-friedl-homöopathie.de

Wir sorgen für Ihre Sicherheit!
Augsburger Str.13 – 15
86157 Augsburg
Tel. 08 21-509 20-0
Fax 08 21-509 20-90
Schlüssel Fritz

schnell, sauber und zuverlässig!
Dieter Schott
Ihr Malermeister
Von-Rad-Straße 21 · 86157 Augsburg
Telefon 0821 32762627 · Mobil 0170 3486905
E-Mail: dieter.schott69@gmx.de

▪ Verkauf
▪ Beratung
▪ Planung
▪ Montagen
▪ Komplettservice
▪ Kundendienst
Industrietore Garagentore
Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch
MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Hermann Auerhammer
Sanitär – Heizung
Hermann Auerhammer GmbH & Co. KG
Uhlandstraße 13, 86157 Augsburg
Tel.: 08 21/ 52 32 08 · Fax: 08 21/ 52 56 17
auerhammer@web.de
www.auerhammer-sanitaer-heizung.de

Georg Voithenleitner
Fenster u. Rollladenbau
Rolläden • Markisen
Fenster • Haustüren
86157 Augsburg-Pfersee • Hinter den Gärten 14
Telefon 0821 526115 • Fax 0821 437521
e-mail: georg.voithenleitner@t-online.de

Steuern?
Wir machen das.
VLH.
Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.
Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de
☎ 0821 90 733 46

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN
www.vlh.de
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Wohin am 1.August? ... Zur Ersten Pferseer Friedenstafel! Ab 11 Uhr im Park

Im Park unter den Bäumen werden Tische aus dem Bürgerhaus aufgestellt. Auch die traditionellen Friedens-Tauben und Trauben werden an den Tischen angeboten. Wer möchte kann auch gerne Picknickdecken nutzen.

Wie bei der „Großen Friedenstafel" sollen auch hier alle Beteiligten ihr Essen selber mitbringen: Leider ist es dieses Jahr nicht erlaubt, das Essen miteinander zu teilen.

Die Friedenstafel beginnt 11 Uhr mit Begrüßung durch Stadtdirektorin Dr. Melanie Haisch aus dem OB-Referat. Anschließend sorgt die Band „Gadje" für eine tolle Open Air Stimmung im Park. INFAU zeigt Tänze aus aller Welt, und lädt ein zum kontaktlosen Mitmachen.

Für große und kleine Besucher werden auch noch kreative Mitmachaktionen angeboten.

Jüngere Kinder können Kneten, oder Friedenstauben basteln. Größere Können vom Bürgerhaus Spiele ausleihen.

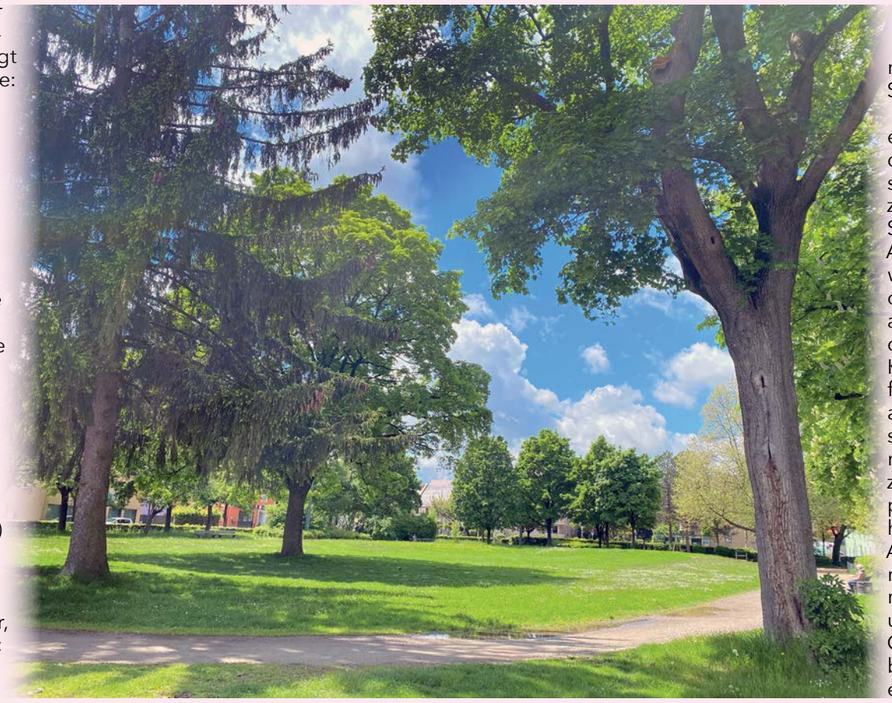
Im Rahmen der Friedenstafel, aber auch im Rahmen des Kinderfriedensfest mit vier Mitmachaktionen beteiligt sich die Augsburger Friedensinitiative:

Friedenssymbole und ihre Bedeutung

- Geschicklichkeitsspiel mit einem Peace-Zeichen

Mit einer Drahtschlaufe wird das Peace-Zeichen (siehe Anlage) abgefahren ohne es zu berühren, bzw. möglichst wenig oft zu berühren. Die Anzahl der Berührungen und die benötigte Zeit werden angezeigt. Die Bedeutung des Peace-Zeichens wird erklärt.

Das Peace-Zeichen (Friedenszeichen) wurde 1958 vom britischen Künstler Gerald Holtom im Auftrag der britischen Kampagne zur atomaren Abrüstung (englisch: Campaign for Nuclear Disarmament , kurz CND) für den weltweit ersten Ostermarsch entworfen . Laut Holtom stellt das Symbol eine Kombination zweier Zeichen aus dem Winkeralphabet dar, nämlich von N für „nuclear" (deutsch: atomar) und D für „disarmament" (deutsch: Abrüstung).



- Kranich falten

Unter Anleitung werden aus Papier Kraniche gefaltet und dabei die Geschichte von Sadako Sasaki erzählt.

Hintergrund dieser Kraniche ist zum einen eine alte japanische Legende, die besagt, dass dem, der 1.000 Kraniche faltet, ein sehnlicher Wunsch in Erfüllung geht und zum anderen die Geschichte von Sadako Sasaki. Sadako war zwei Jahre alt, als die Atombombe auf Hiroshima abgeworfen wurde. Sie überlebte den Abwurf scheinbar ohne Schaden. 10 Jahre nach dem Abwurf allerdings wurde sie krank, es brach bei ihr die Strahlenkrankheit aus. Da begann sie, Kraniche zu falten; 1000 Stück wollte sie fertigstellen. Zuerst ging es ganz leicht, und auch als sie ins Krankenhaus musste, faltete sie weiter. Ihre Kraft nahm ab, und jeder Kranich wurde zu einer schweren Anstrengung; zuletzt schaffte sie nur noch einen Kranich pro Tag. 1956 starb Sadako. 644 Kraniche hatte sie gefaltet, ihr Ziel war nicht erreicht. Auf dem Totenbett hielt sie ihren letzten Kranich in der Hand und sagte mit leiser Stimme: „Ich schreibe Frieden auf deine Flügel und du bringst ihn in die ganze Welt". Die Geschichte der Sadako wurde in Japan sehr bekannt. Andere Kinder nahmen ihre unvollendete Aufgabe auf und falteten für Sadako weiter. Millionen Kraniche sind im Todesjahr der Sadako in Japan von Kindern gefaltet worden, und am 5. Mai 1956 dem „Tag der Kinder" kamen die Kinder mit ihren Kranichen aus allen Teilen Japans nach Hiroshima und legten sie an das Denkmal für die Kinder. Diese Tradition ist bis heute beibehalten worden, das Denkmal ist immer von Papierkranichen umgeben. Am Fuß des Denkmals sind die Worte „Dies ist unser Ruf. Dies ist unser Gebet, Frieden in der Welt zu schaffen" eingemeißelt.

- Friedensbaum

Kinder schreiben auf kleinen Papierblättern was ihnen zum Thema Frieden einfällt. Diese Blätter werden an einen Baum geheftet (und später ausgewertet). (siehe Anlage).

- Buttons erstellen

Vorgefertigte Vorlagen (Friedenstaube, Peace-Zeichen, etc.) werden zu Buttons gepresst. Kinder können selbst blanke Vorlagen beschriften, die zu Buttons gepresst werden. Eventuell dienen die Buttons gleichzeitig als Nachweis für die Registrierung im Rahmen der Hygiene-Maßnahmen, wenn dies am 1. August notwendig ist. Letzter Punkt (Registrierung) wird noch mit dem Bürgerhaus abgestimmt.

14 Uhr ist offizielles Ende der Veranstaltung. Bei Regen entfällt sie!!!!! Freitag 30.7. soll entschieden werden! *Text/Foto: Margot Kloos*

PROJECT KÜCHEN · PROJECT BAD-STUDIO
fair · kompetent · individuell
Augsburger Straße 6–8
86157 Augsburg-Pfersee
☎ 0821 541137
info@project-kuechen.de
Ihr freundliches Küchenstudio in Pfersee
25 Jahre in Pfersee
Jubiläums-Rabatte auf alle Küchen!
musterhaus küchen FACHGESCHÄFT

Ihr Computerservice in Pfersee
KIS keep IT simple
- Computerservice
- Fernwartung
- Reparatur
- Installation
- Beratung
- Vor-Ort-Service
EPSON WF-2850DW
Drucken, Scannen, Kopieren und Faxen
UVP: 129,90 EUR
119.- EUR
Augsburger Str. 18 // 0821 / 999 8 333
www.kisaugsburg.de

SAHAR döner & pizza
Yahja Kaderi
SAHAR DÖNER.PIZZA
Aus 100% Truthahn-Fleisch in Eigenproduktion
Täglich 10 verschiedene Menüs im Angebot
Variantenreiche Auswahl
Lieferservice
Augsburger Str. 9½
86157 Augsburg
Tel.: 0821-2185898
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 – 23.00 Uhr
Sa., Sonn- und Feiertage:
12.00 – 23.00 Uhr

Hüpfburg mieten!
www.reventi.de / Tel.: 0821 - 90 78 48-0
20% RABATT für Selbstabholer
Gutscheincode: A2021 | Gültig bis 31.12.2021

MRS.SPORTY
LAST MINUTE
Sommerfigur Programm
MIT HAPPY-GARANTIE!
STARTE JETZT FÜR 29,90 € IM ERSTEN MONAT*
Fitness & persönliche Betreuung speziell für Frauen, im Club, Online oder Outdoor.
Mrs.Sporty Augsburg-Pfersee
Augsburgerstr. 9 1/4, 86157 Augsburg
Tel.: 0821 4981425, www.mrssporty.de/club200
* Das Angebot gilt für die ersten 50 Neumitglieder bei Abschluss einer Mitgliedschaft. Zzgl. einmaliger Kosten für unser Startpaket (max. 129 Euro) und für die Aktivierung der Mitgliedschaft (25 Euro). Je nach gewählter Mitgliedschaft fallen im Anschluss monatliche Kosten ab 49,99 Euro an. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Alle Preise inkl. der aktuell gültigen MwSt.
Inhaber*in: G+G GmbH GF: Alexandra Gansler, Kantstr. 56, 86167 Augsburg

Möchten Sie gern regelmäßig den Pferseer „ORTSBRIEF" erhalten – den papierlosen Newsletter aus dem AuenseeVerlag? – Einfach kostenlos abonnieren unter auensee.de

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

Der neue Crossland
1.2 Benziner, **61 kW** (83 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **3.130,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **199,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 21.120,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.164,- €

Grandland X „Elegance“
1.2 Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **7.600,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **239,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 34.445,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.604,- €

Astra Sports Tourer
1.2 Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **6.500,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **159,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.535,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.724,- €

Astra 5-Türer
1.2 Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **7.000,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **149,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.635,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.364,- €

Corsa
1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) **3.000,- €**
OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **129,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 16.660,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.644,- €

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. **3) Effektiver Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht.** Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,1 - 4,1 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 117 - 93 g/km. Energieeffizienzklasse B - A.

SiGG opel-sigg.de
AAC SIGG GmbH
Unternehmenssitz: Augsburg, Robert-Bosch-Str. 5, Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten, Landsberger Straße 27, Tel. (0821) 808950
Augsburg, Donaustraße 7, Tel. (0821) 7947440
Augsburg, Donauwörther Straße 138, Tel. (0821) 217450
Meitingen-Herbertshofen, Ulrichstraße 17, Tel. (08271) 813260

HAAS opel.haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG
Unternehmenssitz: Augsburg, Gögginger Str. 17a+b, Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen, Augsburger Str. 64, Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn, Haunstetter Str. 57, Tel. (08231) 86033

Beispielabbildungen mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

NETTO-ANGEBOTE

OHNE ANZAHLUNG

6 JAHRE GARANTIE 1), WARTUNG UND VERSCHLEISS 2) INKLUSIVE

WIR SIND FÜR SIE DA!
Mit Top-Angeboten für Gewerbekunden und Full-Service Leasing inklusive Wartung und Verschleiss
JETZT PROBEFAHREN

Combo Cargo FREE2MOVE LEASE
1.5 Diesel **Euro 6d-TEMP**, **56 kW** (76 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. netto ab 3) **99,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 17.780,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 3.564,- €

Vivaro Cargo S FREE2MOVE LEASE
1.5 Diesel **Euro 6d-TEMP**, **75 kW** (102 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
OHNE ANZAHLUNG mtl. netto ab 3) **169,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 25.870,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 6.084,- €

Movano Cargo L1H1 FREE2MOVE LEASE
2.3 Diesel, **100 kW** (136 PS), Kurzzulass. 10 km
TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKL.
SOFORT VERFÜGBAR NUR SOLANGE VORRAT REICHT
OHNE ANZAHLUNG mtl. netto ab 3) **219,- €**
Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis netto 28.970,- €, voraussichtlich Gesamtbetrag netto 7.884,- €

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Gem. den Bedingungen der Free2Move Lease. **3) Angebot nur gültig für Gewerbetreibende zzgl. der gültigen, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ohne Leasingsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km /Jahr zzgl. 857,76 netto Frachtkosten. Rate inklusive Wartung und Verschleiß gem. den Bedingungen der Free2Move Lease.** Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Angebote gültig bis auf Widerruf. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,2-4,3 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 177-111 g/km.

Kontinuität und Erneuerung – Neuwahlen bei den CSU Kreisverbänden Augsburg Ost und West

Anfang Juli fanden in Augsburg – sowohl im Kreisverband Ost als auch im Kreisverband West die Vorstandswahlen statt. Nach den Grußworten durch den Bundestagsabgeordneten Dr. Volker Ullrich und der Oberbürgermeisterin Eva Weber informierten auch die Landtagsabgeordneten Johannes Hintersberger sowie Andreas Jäckel über aktuelle politische Ereignisse. Bei den anschließenden Vorstandswahlen wurden beide Kreisvorsitzende, Andreas Jäckel für den KV Ost und Leo Dietz für den KV West, mit 95 % in ihrem Amt bestätigt. Die gute Arbeit und das politische Engagement beider Vorsitzenden wurden somit von fast allen Delegierten gewürdigt.

Nach langer Zeit in Distanz verbunden mit Online-Veranstaltungen freuten sich die CSU-Delegierten sichtlich, sich wieder in Präsenz – wenn auch unter strenger Einhaltung der bestehenden Hygieneregelungen – zu treffen und traten mit Geschlossenheit auf. *PM*

Aus den Berichten der Polizei

Anwohner bedroht Nachbarn

Pfersee – Am 03.07.21, gegen 22:10 Uhr, klingelte ein 36-jähriger Mann in einem Mehrparteienhaus in der Ludwigshafener Straße an der Wohnungstüre einer Nachbarin. Nachdem die Frau die Türe geöffnet hatte, bemerkte diese, dass der Mann einen Revolver mit sich führte. Der erheblich alkoholisierte 36-Jährige äußerte der Nachbarin gegenüber, dass er ihren Ehemann sowie ein weiteres Familienmitglied umbringen werde. Die Frau verschloss die Eingangstüre und verständigte sofort die Polizei. Einsatzkräfte konnten den Beschuldigten wenig später im Treppenhaus des Anwesens überwältigen und festnehmen. In der Wohnung des 36-Jährigen fanden Polizeibeamte einen Schreckschussrevolver, bei dem es sich laut derzeitigen Erkenntnissen um die Tatwaffe handelte. Aufgrund seiner Aggressivität musste der Beschuldigte zur Verhinderung weiterer Straftaten in Gewahrsam genommen werden. Gegen den 36-Jährigen wird nun u.a. wegen eines Verstoßes gegen das Waffengesetz sowie Bedrohung ermittelt.

Zeugensuche nach Unfallflucht auf Parkplatz

Kriegshaber – Der Besitzer eines Opel Crossland befand sich am Montag 05.07.2021, zwischen 10.45 und 11.15 Uhr beim Einkaufen in einem Discounter in der Pearl-S.-Buckstraße (Höhe Hausnummer 10). Als er auf den Kundenparkplatz zurückkehrte, war sein Fahrzeug im Heckbereich sichtbar beschädigt. Der von dem unbekannten Verkehrsteilnehmer verursachte Schaden wurde auf rund 1.000 Euro geschätzt.

Hinweise bitte an die PI Augsburg 6 unter 0821 323-2610.

Fahrzeug mutwillig beschädigt

Kriegshaber – Gestern (05.07.2021) zwischen 11.00 und 18.30 Uhr parkte ein Autofahrer seinen schwarzen 3er-BMW am rechten Fahrbahnrand in der Markgrafenstraße (Höhe Hausnummer 71). Als er sein Fahrzeug wieder in Betrieb nehmen wollte, stellte er deutliche Beschädigungen (Dellen und Kratzer) an der Heckklappe und der hinteren Beifahrertüre fest. Der dabei verursachte Schaden dürfte sich auf mehrere hundert Euro belaufen.

Hinweise hierzu bitte ebenfalls an die PI Augsburg 6 unter 0821 323-2610.

Autovandale gesucht

Oberhausen – Im Zeitraum vom 06.07.2021, 20.00 Uhr bis 07.07.2021, 18.00 Uhr wurde an einem in der Zirbelstraße/Bleicherbreite geparkten schwarzen Skoda Fabia die gesamte rechte Fahrzeugseite offenbar mutwillig beschädigt (Spiegel abgetreten, diverse Dellen und Lackschäden und ein zersprungener Rückfahrscheinwerfer). Der angerichtete Schaden beläuft sich auf ca. 2.500 Euro.

Hinweise bitte an die PI Augsburg 5 unter 0821/323 2510.

Anzeigenseite

zusammen spielen, lernen, wachsen

Die ekita.net – Evangelische Kindertageseinrichtungen in der Region Augsburg gGmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

eine Einrichtungsleitung (w/m/d)
für die Kinderkrippe Arche Noah
in Stadtbergen
in Vollzeit

Die Kindertageseinrichtung bietet 60 Betreuungsplätze in vier Krippengruppen.

Mehr Informationen finden Sie unter
www.ekita.net

ekita.net
Evang. Kindertageseinrichtungen in der Region Augsburg

„Oase zum Schmökern und Entdecken"

Bürgermeisterin Martina Wild besucht Lese-Insel an der Hans-Adlhoch-Schule

Die umfassende Gesamtsanierung der über 100 Jahre alten Hans-Adlhoch-Schule war Anfang 2020 abgeschlossen worden. Im Zuge der Modernisierung entstand eine zeitgemäße Schulbücherei mit über 1.000 neuen Büchern, finanziert von den Freunden der Stadtbücherei Augsburg e. V. und von engagierten Eltern katalogisiert und eingebunden. Auch ohne offizielle Eröffnung und trotz der Hygienemaßnahmen angesichts der Pandemie wird die neue Leseinsel von den Schulkindern bereits fleißig genutzt. Sie können entsprechend der Hygieneregeln einzeln oder in Kleingruppen in der Leseinsel stöbern und Bücher ausleihen. Martina Wild: „Motivation für das Lernen"

Bürgermeisterin und Referentin für Bildung und Migration, Martina Wild, stattete der neuen Lese-Insel an der Hans-Adlhoch-Schule am 17. Juni einen offiziellen Besuch ab. Hintergrund des Besuchs war die zweimalige Verschiebung der offiziellen Eröffnungsfeier der Schulbibliothek im Jahr 2020 aufgrund der Corona-Pandemie. Wild zeigte sich von den Räumlichkeiten angetan: „Die Schülerinnen und Schüler der Hans-Adlhoch-Schule haben mit der neuen Lese-Insel eine wunderbare Oase zum Schmökern und Entdecken bekommen. Es zeigt sich wieder einmal, dass sich die Idee der Lese-Inseln zu Recht an den Grundschulen fest etabliert hat. Die Schülerinnen und Schüler werden über die Lese-Inseln an die Nutzung der „großen" Stadtbücherei und der Stadtteilbüchereien herangeführt und zum schulischen und außerschulischen Lesen und Lernen motiviert".

Die Lese-Insel an der Hans-Adlhoch-Schule ist – wie auch die an anderen Augsburger Grundschulen – mit attraktiven Angeboten an Büchern und neuen Medien, aktuellen Nachschlagewerken und Internet-Arbeitsplätzen ausgestattet. Eine moderne, flexible und für Kinder ansprechende Möblierung sorgt für eine angenehme Aufenthaltsqualität. Die Stadt Augsburg ist für die Raumausstattung zuständig, die Stadtbücherei für das Medienkonzept und der Verein „Freunde der Stadtbücherei e.V. kommt für die Bücher und Medien auf. Alle Lese-Inseln sind organisatorisch und fachlich über die Servicestelle für Schulbibliotheken eng an die Stadtbücherei angebunden: Sie orientieren sich sowohl in der Raumausstattung als auch in der Mediensystematik an der Stadtbücherei. Die Schülerinnen und Schüler können sich mit ihrem Bücherei-Ausweis auch zugleich in der Stadtbücherei Medien ausleihen. PM

Besuch der Leseinsel v.l. Willi Ihle (Unterstützer und Sponsor), Tanja Erdmenger (Leitung Stadtbücherei), Bildungsreferentin Martina Wild, Inga Gölitz (Vors. Freunde der Stadtbücherei), Schulleiterin Sabine Stahl-Schnitzler, Kurt Idritzovic (Freunde der Stadtbücherei), Veronika Stiegler (Servicestelle Schulbibliotheken) Bild: Ruth Plössel / Stadt Augsburg

neues Betreuungsjahr ab September 2021

FREIE PLÄTZE

Maxi - Kids

Herz Jesu

- **Was:** Betreute Spielgruppe ohne Eltern
- **Für wen:** Kinder zwischen 2 - 3,5 Jahren
- **Wann:** Dienstag und Donnerstag von 9-11:30 Uhr
- **Wo:** Pfarrheim Herz Jesu Augsburg Pfersee
- **Anzahl:** max. 12 Kinder
- **Kosten:** 8€ pro Einheit zzgl. (Materialgeld 5€/Monat)
- **Zielsetzung:**
  - erste Erfahrungen in der Gruppe mit Gleichaltrigen sammeln
  - erste Schritte zur Selbstständigkeit ohne Eltern zur Vorbereitung auf den Kindergarten
  - gemeinsames Essen, Spielen, Basteln, Singen, Malen uvm. in geregeltem Ablauf

Nähere Auskünfte bei:
Katarzyna Cormont (0170/9652344)
Ich freue mich auf Euch!

HÖRENSWERT!

Hören macht das Leben wertvoll – egal ob in Gesellschaft oder in der Natur. Lässt Ihre Hörfähigkeit nach, sollten Sie rechtzeitig einen Hörakustiker aufsuchen.

Testen Sie jetzt in einer unserer über 60 Filialen neueste Hörsysteme – kostenfrei und unverbindlich.

iffland.hören. in Ihrer Nähe:
Filiale Augsburg
Sheridan Center
Stadtberger Straße 99
Fon 08 21 – 51 59 23
Filiale Friedberg
Bahnhofstraße 10
Fon 08 21 – 2 67 45 31
Filiale Mering
Münchener Straße 7
Fon 0 82 33 – 73 78 85
Kostenfreier Online-Hörtest:
www.iffland-hoeren.de

Mobile Kranken- und Altenpflege

EDITH HIPPER
☎ 0821 992082
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!
- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

Medizinische Fußpflege
Sonja Heumos

Praxis für Podologie
Spicherer Straße 1
86157 Augsburg
Mo.– Do. 8.30 – 12.30 Uhr u. 14 – 17 Uhr
Fr. 8.30 – 12.30 Uhr u. nach Vereinbarung

Telefon 08 21-52 64 07
www.ihrefusspflege.de

Raum & Ausstatter
Roland Eimesser
Ihr kreativer Meisterbetrieb

„Bitte rufen Sie vorher an, da ich öfter auswärts beim Kunden bin!" (Tel. 52 42 73)

- Polsterei
- Bodenbeläge
- Tapeten, Vorhänge
- Sonnenschutz
- Reparaturen
- Beratung, Verkauf

Montag – Donnerstag 8 – 17 Uhr · Freitag 8 – 16 Uhr · Samstag nach Vereinbarung
Kirchbergstr. 12 ½ · 86157 Augsburg-Pfersee · roland@eimesser.de · www.eimesser.de

JK
Institut für Kosmetik und Ausbildung
Jutta Konrad
Franz-Kobinger-Str. 9a
86517 Augsburg
Tel. 0821/44 36 00
www.kosmetikschule-konrad.de

Wir haben für Sie geöffnet
Fußpflege 18 €

Abfall-Abfuhrkalender 2021 für Pfersee

Der Abfallkalender für **Ihre** Straße, **Ihr** Haus: **https://aws.augsburg.de/kundenservice/abfuhrtermine/**
Ob der hier abgedruckte Kalender für Ihr Haus stimmt? Alles ohne Gewähr – vergleichen Sie sicherheitshalber mal eine Woche!

JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
1 Do	1 So	1 Mi BIO	1 Fr	1 Mo 44 Allerheiligen	1 Mi REST K&M
2 Fr	2 Mo 31	2 Do	2 Sa	2 Di	2 Do
3 Sa	3 Di	3 Fr	3 So Tag d. Dt. Einheit	3 Mi	3 Fr
4 So	4 Mi BIO P&P	4 Sa	4 Mo 40	4 Do ! REST K&M	4 Sa
5 Mo 27	5 Do	5 So	5 Di	5 Fr	5 So
6 Di	6 Fr	6 Mo 36	6 Mi REST P&P K&M	6 Sa	6 Mo 49
7 Mi BIO	7 Sa	7 Di	7 Do	7 So	7 Di
8 Do	8 So Friedensfest	8 Mi REST K&M	8 Fr	8 Mo 45	8 Mi BIO P&P
9 Fr	9 Mo 32	9 Do	9 Sa	9 Di	9 Do
10 Sa SONDERMÜLLTAG*	10 Di	10 Fr	10 So	10 Mi BIO	10 Fr
11 So	11 Mi REST K&M	11 Sa	11 Mo 41	11 Do	11 Sa
12 Mo 28	12 Do	12 So	12 Di	12 Fr	12 So
13 Di	13 Fr	13 Mo 37	13 Mi BIO	13 Sa	13 Mo 50
14 Mi REST P&P K&M	14 Sa	14 Di	14 Do	14 So	14 Di
15 Do	15 So Maria Himmelfahrt	15 Mi BIO P&P	15 Fr	15 Mo 46	15 Mi REST K&M
16 Fr	16 Mo 33	16 Do	16 Sa	16 Di	16 Do
17 Sa	17 Di	17 Fr	17 So	17 Mi REST P&P K&M	17 Fr
18 So	18 Mi BIO	18 Sa	18 Mo 42	18 Do	18 Sa
19 Mo 29	19 Do	19 So	19 Di	19 Fr	19 So
20 Di	20 Fr	20 Mo 38	20 Mi REST K&M	20 Sa	20 Mo 51
21 Mi BIO	21 Sa	21 Di	21 Do	21 So	21 Di
22 Do	22 So	22 Mi REST K&M	22 Fr	22 Mo 47	22 Mi BIO
23 Fr	23 Mo 34	23 Do	23 Sa	23 Di	23 Do
24 Sa	24 Di	24 Fr	24 So	24 Mi BIO	24 Fr Heilig Abend
25 So	25 Mi REST P&P K&M	25 Sa SONDERMÜLLTAG*	25 Mo 43	25 Do	25 Sa 1. Weihnachtstag
26 Mo 30	26 Do	26 So	26 Di	26 Fr	26 So 2. Weihnachtstag
27 Di	27 Fr	27 Mo 39	27 Mi BIO P&P	27 Sa	27 Mo 52
28 Mi REST K&M	28 Sa	28 Di	28 Do	28 So	28 Di
29 Do	29 So	29 Mi BIO	29 Fr	29 Mo 48	29 Mi REST P&P K&M
30 Fr	30 Mo 35	30 Do	30 Sa	30 Di	30 Do
31 Sa	31 Di		31 So		31 Fr Silvester

REST Restmüll BIO Bioabfälle K&M Kunststoffe & Metalle P&P Papier & Pappe * Anlieferstellen: www.aws-augsburg.de

Quelle: Abfallwirtschafts- u. Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsburg

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Brigitte Rauwolf
Medienberaterin
Maklerbüro für Werbemaßnahmen und Spartarife aller Art!
Tel. 08 21 99 34 34 · Fax 99 33 12 · E-Mail: Pferseer-Rauwolf@t-online.de

Bestattungshilfe Irmgard Eberle
Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.
Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de
Beraten Dienen Helfen
86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 19, Tel.: 0821 92998
86356 Neusäß-Steppach, Ulmer Straße 23, Tel.: 0821 481036
86420 Diedorf, Tel.: 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg
Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033
Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de
Stadt Augsburg
Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

IMPRESSUM Die Prinfomagazine DER PFERSEER, AUGSBURGER SÜDANZEIGER, und STADTBERGER BOTE erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg,Tel.0821 9232-0 ·eMail:info@auensee.de
Anzeigenleitung:Barbara Olms,CEOExecutive Assistant, Anzeigenannahme: wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Online.Version: Thomas Kaiser Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich. Datenschutzerklärung: auensee.de/Datenschutzerklaerung.

Warum in die Ferne schweifen ...?

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite (online: anklicken!) finden Sie die jeweilige Anzeige.

A
- Altenpflege – Edith Hipper 13
- Augenoptiker – Gronde 16
- Autohäuser – Opel Sigg/ Opel Haas 10

B
- Bäder – Auerhammer 7, Project-Küchen 8
- Bauunternehmen – Deurer 5
- Bestattungen – Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg 14, Eberle 14
- Bodenbeläge – Eimesser 13, Kupke 4

C
- Computerreparaturen – KIS 8
- Computerservice – KIS 8

E
- Einbruchsicherungen – Schlüssel Fritz 6
- Eventmodule – Reventi 8

F
- Fensterbau – Georg Voithenleitner 7
- Fensterdekorationen – Eimesser 13, Kupke 4
- Fitnessstudios – Mrs. Sporty 9
- Fußpflege (medizinisch) – Sonja Heumos 13

G
- Garagentore – MTB Geuser 6
- Gardinen – Eimesser 13, Kupke 4
- Gasinstallationen – Auerhammer 7
- Gastronomie/ Gaststätten – Sahar 8

H
- Haustüren – Georg Voithenleitner 7
- Haus- u. Kleingeräte (elektr.) – media@Home Baumann 5
- Heizungsbau – Auerhammer 7
- Hörgeräteakustiker – Gronde 16, Iffland 13
- Hüpfburgen – Reventi 8

I
- Imbisse – Sahar 8
- Immobilien – Layer 5
- Industrietore – MTB Geuser 6

K
- Kosmetik – Jutta Konrad 13
- Krankenpflege – Edith Hipper 13
- Küchen – Project-Küchen 8

L
- Lohnsteuerhilfe – Philipp Hohenadl (VLH) 7

M
- Maler/Lackierer – Dieter Schott 6
- Markisen – Georg Voithenleitner 7

P
- Pflegedienste/ Pflegeheime – Edith Hipper 13
- Podologie – Sonja Heumos 13
- Polsterarbeiten – Eimesser 13, Kupke 4

R
- Raumausstattung – Eimesser 13, Kupke 4
- Restaurants – Sahar 8
- Rollladenbau – Georg Voithenleitner 7

S
- Sanitärinstallationen – Auerhammer 7
- Schließanlagen – Schlüssel Fritz 6
- Schranken – MTB Geuser 6
- Sicherheitstechnik – Schlüssel Fritz 6
- Solartechnik – Auerhammer 7
- Sonnenschutzanlagen – Eimesser 13, Kupke 4
- Sport/Freizeit – Post SV (PSA) 3

T
- Tapezierarbeiten – Dieter Schott 6, Eimesser 13, Kupke 4
- Teppichverlegungen – Eimesser 13, Kupke 4
- Tierärzte – Dr. Christine Datzmann 14
- Tore und Türen – MTB Geuser 6

U
- Unterhaltungselektronik – media@Home Baumann 5
- Unterricht/ Schulungen – Jutta Konrad 13

V
- Vorhänge – Eimesser 13, Kupke 4

W
- Wasseraufbereitung – Auerhammer 7
- Wasserinstallationen – Auerhammer 7

Z
- Zelte – Reventi 8

Erscheinungskalender 2021

Augsburger Südanzeiger · Stadtberger Bote · Der Pferseer

Redaktionsschluss und Anzeigen-Buchungsschluss ist 7 Werktage vor Erscheinungstermin!
(Änderungen sind kurzfristig möglich, maßgebend ist die stets aktualisierte Online-Version unter „Mediadaten" auf der www.auensee.de)

JANUAR	FEBRUAR	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI	JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
01 FR	01 MO 05	01 MO 09	01 DO	01 SA	01 DI	01 DO	01 SO	01 MI	01 Stadtberger Bote	01 MO 44	01 MI
02 SA	02 DI	02 DI	02 FR	02 SO	02 MI	02 Stadtberger Bote	02 MO 31	02 DO	02 SA	02 DI	02 DO
03 SO	03 MI	03 MI	03 SA	03 MO 18	03 DO	03 SA	03 DI	03 Stadtberger Bote	03 SO	03 MI	03 Stadtberger Bote
04 MO 01	04 DO	04 DO	04 SO	04 DI	04 Stadtberger Bote	04 SO	04 MI	04 SA	04 MO 40	04 DO	04 SA
05 DI	05 FR	05 FR	05 MO 14	05 MI	05 SA	05 MO 27	05 DO	05 SO	05 DI	05 Stadtberger Bote	05 SO
06 MI	06 SA	06 SA	06 DI	06 DO	06 SO	06 DI	06 Stadtberger Bote	06 MO 36	06 MI	06 SA	06 MO 49
07 DO	07 SO	07 SO	07 MI	07 Stadtberger Bote	07 MO 23	07 MI	07 SA	07 DI	07 DO	07 SO	07 DI
08 FR	08 MO 06	08 MO 10	08 DO	08 SA	08 DI	08 DO	08 SO	08 MI	08 Augsburger Südanzeiger	08 MO 45	08 MI
09 SA	09 DI	09 DI	09 Stadtberger Bote	09 SO	09 MI	09 Augsburger Südanzeiger	09 MO 32	09 DO	09 SA	09 DI	09 DO
10 SO	10 MI	10 MI	10 SA	10 MO 19	10 DO	10 SA	10 DI	10 Augsburger Südanzeiger	10 SO	10 MI	10 Augsburger Südanzeiger
11 MO 02	11 DO	11 DO	11 SO	11 DI	11 Augsburger Südanzeiger	11 SO	11 Der Pferseer	11 SA	11 MO 41	11 DO	11 SA
12 DI	12 Stadtberger Bote	12 Stadtberger Bote	12 MO 15	12 MI	12 SA	12 MO 28	12 DO	12 Augsburger Südanzeiger	12 DI	12 Der Pferseer	12 SO
13 MI	13 SA	13 SA	13 DI	13 DO	13 SO	13 DI	13 Der Pferseer	13 SO	13 MO	13 SA	13 MO 50
14 DO	14 SO	14 SO	14 MI	14 Augsburger Südanzeiger	14 MO 24	14 Der Pferseer	14 Augsburger Südanzeiger	14 MO	14 DI	14 SO	14 DI
15 Stadtberger Bote	15 MO 07	15 MO 11	15 DO	15 SA	15 DI	15 DO	15 SA	15 DI	15 Der Pferseer	15 MO 46	15 Der Pferseer
16 SA	16 DI	16 DI	16 Augsburger Südanzeiger	16 SO	16 Der Pferseer	16 FR	16 SO	16 DO	16 SA	16 DI	16 DO
17 SO	17 Der Pferseer	17 MI	17 SA	17 MO 20	17 DO	17 SA	17 MO	17 FR	17 SO	17 Der Pferseer	17 FR
18 MO 03	18 DO	18 DO	18 SO	18 DI	18 FR	18 SO	18 DI	18 SA	18 MO 42	18 DO	18 SA
19 DI	19 Augsburger Südanzeiger	19 Augsburger Südanzeiger	19 MO 16	19 Der Pferseer	19 SA	19 MO 25	19 DO	19 SO	19 DI	19 FR	19 SO
20 Der Pferseer	20 SA	20 SA	20 DI	20 DO	20 SO	20 DI	20 FR	20 MO 33	20 MI	20 SA	20 MO 51
21 DO	21 SO	21 SO	21 Der Pferseer	21 FR	21 MO 25	21 MI	21 SA	21 DI	21 DO	21 SO	21 DI
22 Augsburger Südanzeiger	22 MO 08	22 MO 12	22 DO	22 SA	22 DI	22 DO	22 SO	22 MI	22 FR	22 MO 47	22 MI
23 SA	23 DI	23 DI	23 FR	23 SO	23 MI	23 FR	23 MO 34	23 DO	23 SA	23 DI	23 DO
24 SO	24 MI	24 Der Pferseer	24 SA	24 MO 21	24 DO	24 SA	24 DI	24 FR	24 SO	24 MI	24 FR
25 MO 21	25 DO	25 DO	25 SO	25 DI	25 FR	25 SO	25 MI	25 SA	25 MO 43	25 DO	25 SA
26 DI	26 FR	26 FR	26 MO 17	26 MI	26 SA	26 MO 30	26 DO	26 SO	26 DI	26 FR	26 SO
27 MI	27 SA	27 SA	27 DI	27 DO	27 SO	27 DI	27 FR	27 MO 39	27 MI	27 SA	27 MO 52
28 DO	28 SO	28 SO	28 MI	28 FR	28 MO 26	28 MI	28 SA	28 DI	28 DO	28 SO	28 DI
29 FR		29 MO 13	29 DO	29 SA	29 DI	29 DO	29 SO	29 MI	29 FR	29 MO 48	29 MI
30 SA		30 DI	30 FR	30 SO	30 MI	30 FR	30 MO 35	30 DO	30 SA	30 DI	30 DO
31 SO		31 MI		31 MO 22		31 SA	31 DI		31 SO		31 FR

Südanzeiger / Stadtberger Bote / Der Pferseer – Telefon 08 21-9 82 63 · Fax 08 21-9 60 77 · info@auensee.de

BESSER SEHEN & HÖREN

AM HAUPTBAHNHOF

Schon da gewesen? Auf über 260 m² präsentieren wir angesagte Brillenmode, innovative Hörgeräte und modernste Analyse- und Anpasstechnik für Ihr bestes Sehen & Hören.

- Tolle **Markenbrillen** von Gucci, Dolce & Gabbana, Etnia Barcelona, Ray-Ban, Tom Ford, Lindberg und viele mehr
- Wunderschöne **Sonnenbrillen** in jeder Preisklasse
- **Kinderbrillen** von Ray-Ban, Nike oder Vogue im Angebot
- **Kostenlose Hörtests**
- Kostenloses Probetragen modernster Hörsysteme

Sehen. Hören. Staunen.

eye am
unsere Preis-Leistung
in Ihrer Sehstärke

mit Kunststoffgläsern
bis ± 6.0 / cyl. 2.0
Inkl. Sehanalyse

für Ferne oder Nähe
inkl. Hartschicht &
Superentspiegelung
129€

als Sonnenbrille
mit 100% UV-Schutz
119€

Unser Team am Hauptbahnhof freut sich auf Ihren Besuch:

Sandra Schmölz,
Filialleiterin,
Augenoptikermeisterin

André Götze,
Hörakustikmeister
Augenoptikermeister

Artur Oberst,
Augenoptikermeister,
Kontaktlinsenspezialist

Jonas Hirn,
Augenoptiker-
meister

Kordula Burg,
Hörakustikmeisterin

Katharina Flagner,
Augenoptikerin

Christoph Schachtner,
Augenoptiker

Barakat Bakhtyari,
Augenoptiker

GRONDE
SEHEN & HÖREN

GRONDE Sehen & Hören · Bahnhofstraße 26 · 86150 Augsburg · 0821-81 53 11 03 · a.viktoria@gronde.eu